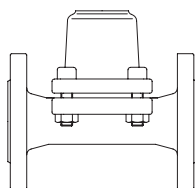




双金属式疏水阀 PN 16

- 法兰连接 (BR 600...1)
- 活接带对焊接口 (BR 600...5)



铸铁
BR 600

第464页

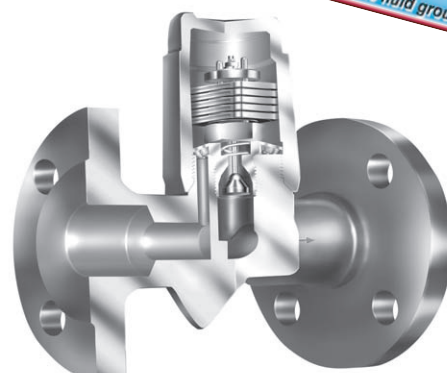
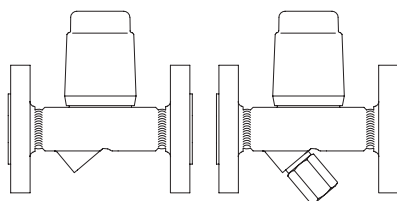


Fig. 600...1

双金属式疏水阀 PN 40

- 法兰连接 (BR 600/601...1)
- 螺纹连接 (BR 600/601...2)
- 承插焊连接 (BR 600/601...3)
- 对焊连接 (BR 600/601...4)

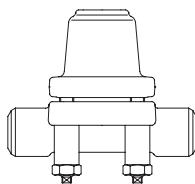


锻钢
高温钢
不锈钢
BR 600/601(Y)

第466页

高压双金属式疏水阀 PN 63/100

- 法兰连接 (BR 600...1)
- 承插焊连接 (BR 600...3)
- 对焊连接 (BR 600...4)



高温钢
BR 600

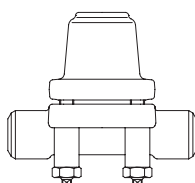
DN 15-25 第470页
DN 32-50 第472页

特点:

- 排放冷凝水过冷度可达30K
- 系统启动与正常运行时可以自动排除空气
- 结构坚固,耐水锤
- 具有止回功能
- 设计:
 - 内置式过滤器-BR 600
 - 外置式过滤器-BR 601(Y)
- 优化设计,便于快速安装(PN40, DN 15-25)
- 螺纹阀帽 通过金属弧面密封
无需垫片(PN40, DN 15-25)
- 适合任何位置的安装(阀帽朝下除外)
- 冷凝水过冷度可以连续调节(见操作说明)
- 可在线更换疏水阀控制器.

高压双金属式疏水阀 PN 160/250

- 法兰连接 (BR 600...1)
- 承插焊连接 (BR 600...3)
- 对焊连接 (BR 600...4)

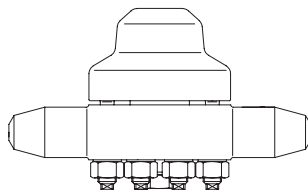


高温钢
BR 600

第474页

高压双金属式疏水阀 PN 630

- 法兰连接 (BR 600...1)
(最高压力PN400)
- 承插焊连接 (BR 600...3)
- 对焊连接 (BR 600...4)



高温钢
BR 600

第476页

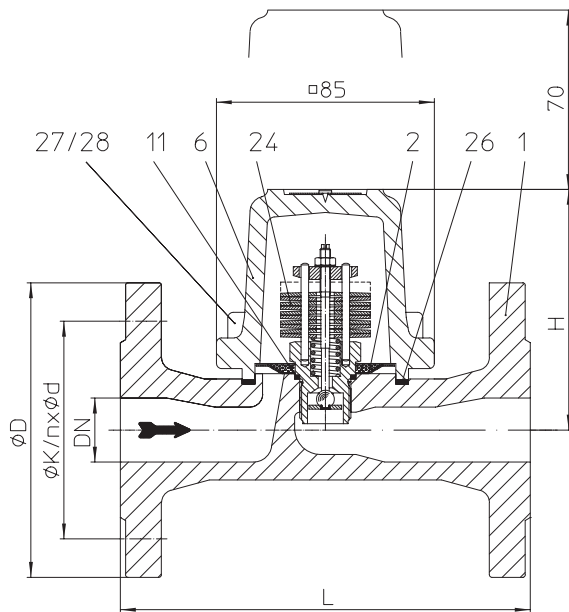
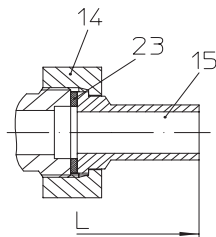
双金属式疏水阀 铸铁


Fig. 600....1 法兰连接


 Fig. 600....5
活接带对焊接口

- 内置防腐蚀,耐水锤双金属控制器
- 系统启动与正常运行时可以自动排除空气
- 集成止回保护功能
- 内置圆盘式过滤器
- 适合任何位置的安装(阀帽朝下除外)
- 冷凝水过冷度可以连续调节(见操作说明)

Fig. 12.600 PN16-EN_JL1040	工作范围	
工作压力PS(bar-g)	13	16
工作温度 TS(°C)	300	120
允许的最大工作压差 ΔPMX(bar):	13	

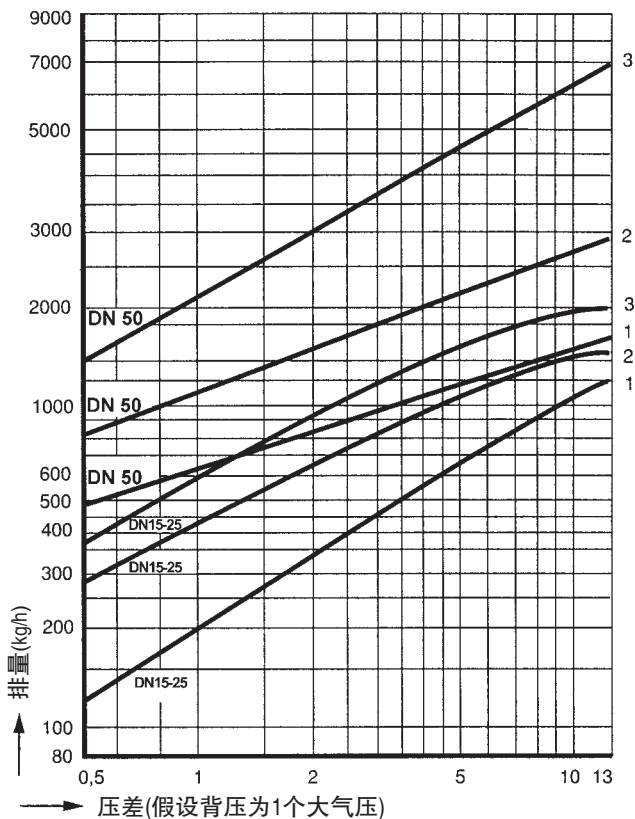
连接方式	
法兰...1	DIN PN16
活接带对焊接口...5	
其它连接方式备询	

尺寸与重量		连接方式						
		法兰				活接带对焊接口		
口径	mm inch	15 1/2	20 3/4	25 1	50 2	15 1/2	20 3/4	25 1
尺寸(mm)	L*	--	--	160 / 180 *	230 / 236 *	190	190	--
	H	--	--	100	124	100	100	--
约重 (kg)		--	--	4,6	10	2,6	2,6	--
*其它端面尺寸备询						标准法兰尺寸参照第479页		

部件表

位号	部件名称	材质与标号	
			DIN
1	阀体		EN-JL1040,EN-GJL-250
2	过滤器*		X5CrNi18-10, 1.4301
6	阀帽		EN-JL1040,EN-GJL-250
11	密封圈(阀体/控制器) *		R-Cu99 or X6CrNiTi18-10, 1.4541
14	活接螺母		X14CrMoS17+QT, 1.4104+QT
15	对焊接口		C 15, 1.0401
23	垫片(阀体/对焊接口) *		CrNi 钢, 两面覆石墨
24	控制器*		防腐蚀双金属元件 TB 102/85
26	垫片(阀体/阀罩) *		CrNi 钢, 两面覆石墨
27	圆头螺栓		8.8
28	六角螺母		8

*备件

排量曲线

排量曲线

该图为出厂标准设定下的最大排量(可提供其它过冷度的设定)

曲线1

低于饱和温度10K的热冷凝水的最大排量

曲线2

过冷度为30K的冷凝水的最大排量

曲线3

20°C的冷凝水的最大排量(系统冷启动时)

冷凝水的排放温度决定了控制器的有效排放孔径。

冷凝水过冷度越大, 排量也就越大。

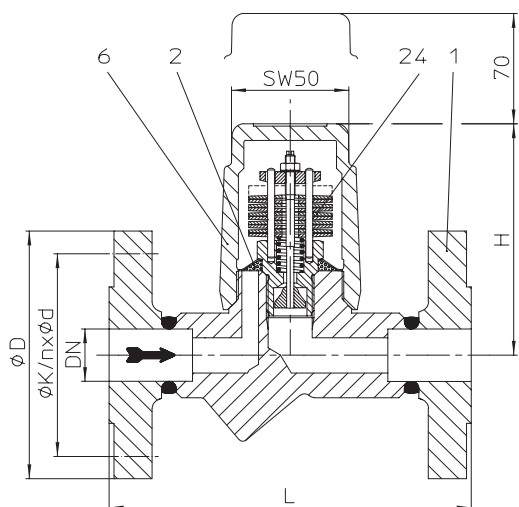
双金属式疏水阀 锻钢/高温钢/不锈钢


Fig. 600....1 法兰连接

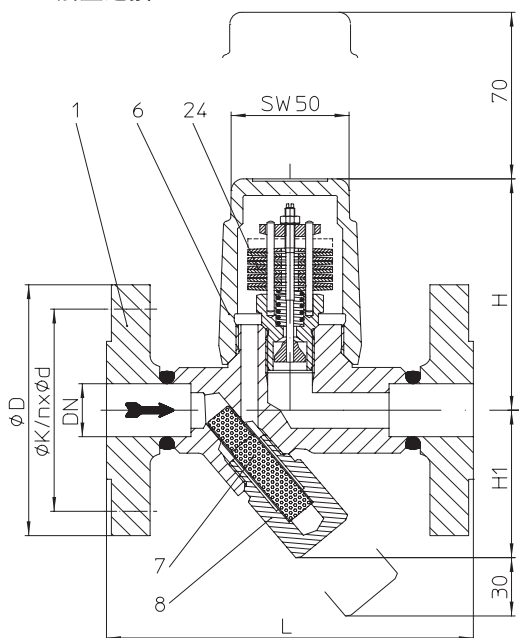
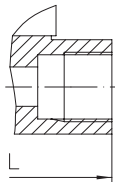
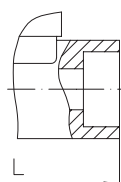
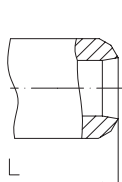


Fig. 601....1 法兰连接


 Fig. 600 / 601....2
螺纹连接

 Fig. 600 / 601....3
承插焊连接

 Fig. 600 / 601....4
对焊连接

- 内置防腐蚀,抗水锤双金属控制器
- 系统启动与正常运行时可以自动排除空气
- 具有止回功能
- 设计:
 - 内置式过滤器-BR 600
 - 外置式过滤器-BR 601(Y型)
- 优化设计, 便于快捷安装
- 适合任何位置的安装(阀帽朝下除外)
- 冷凝水过冷度可以连续调节(见操作说明)
- 阀帽无需垫圈密封,维护便捷
- 控制器的工作范围:
 - R13- 最高入口压力13bar
 - R22- 最高入口压力22bar
 - R32- 最高入口压力32bar
- 特殊设计:
 - 螺纹阀帽带螺塞(见第467页详图)
 - 带此设计的BR 600转换成 BR 602
 - 带此设计的BR 601(Y)转换成 BR 603(Y)
- 选配件:
 - 外置式过滤器(Y型)带排污阀
 - 外置式过滤器(Y型)配球阀及适配器
(详见第467页示意图及安装手册)

Fig45.600/45.601 PN40-1.0460	工作范围		
工作压力 PS(bar-g)	32	22	14,5
工作温度 TS(°C)	250	385	450
允许的最大工作压差 ΔPMX(bar):	32 R32	22 R22	13 R13

Fig85.600/85.601 PN40-16Mo3	工作范围		
工作压力 PS(bar-g)	35	32	28
工作温度 TS(°C)	300	335	450
允许的最大工作压差 ΔPMX(bar):	32 R32	22 R22	13 R13

Fig55.600/55.601 PN40-1.4541	工作范围		
工作压力 PS(bar-g)	32	22	
工作温度 TS(°C)	350	400	
允许的最大工作压差 ΔPMX(bar):	32 R32	22 R22	13 R13

连接方式	
法兰连接...1	DIN PN40 ANSI 150 RF和300 RF
螺纹连接...2	R / NPT- 螺纹
承插焊连接...3	
对焊连接...4	
其它连接方式备询	

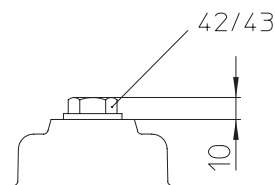
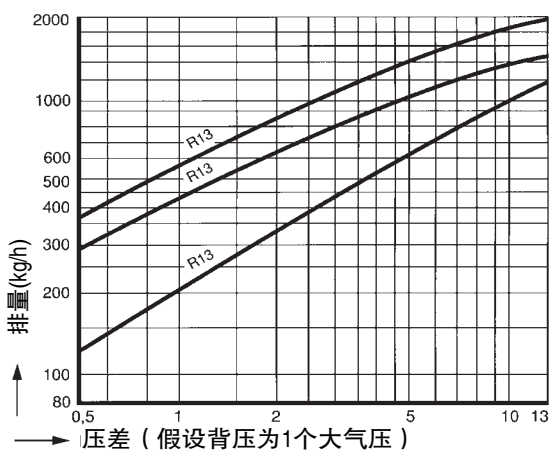
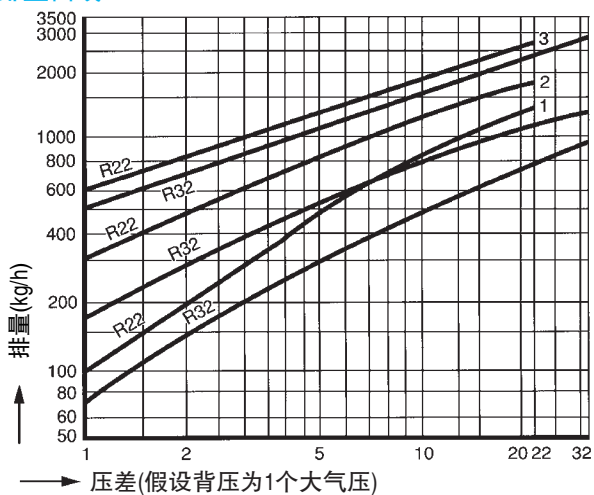
尺寸与重量		连接方式								
		法兰连接			螺纹连接 承插焊连接			对焊连接		
口径	mm inch	15 1/2	20 3/4	25 1	15 1/2	20 3/4	25 1	15 1/2	20 3/4	25 1
尺寸(mm)	L *	150	150	160	95	95	95	250	250	250
	H	98	98	98	98	98	103	98	98	98
	H1	62	62	62	62	62	55	62	62	62
约重(kg)		3,2	3,7	4,2	1,7	1,6	2,1	2,2	2,3	2,4
*其它端面尺寸备询		标准法兰尺寸参照第479页						更大的规格尺寸见第468页		

部件表

位号	部件名称	材质与标号					
		DIN	相当于 ASTM / AISI	DIN	相当于 ASTM / AISI	DIN	相当于 ASTM / AISI
1	阀体	P250GH, 1.0460	SA 105	16Mo3, 1.5415	SA 182 F1	X6CrNiTi18-10, 1.4541	SA 182 F321
2	过滤器*	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304
6	螺纹阀帽	P250GH, 1.0460	SA 105	16Mo3, 1.5415	SA 182 F1	X6CrNiTi18-10, 1.4541	SA 182 F321
7 (Y)	过滤网*	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304
8 (Y)	过滤器螺塞*	X8CrNiS18-9, 1.4305	SA 182 F321	X8CrNiS18-9, 1.4305	SA 182 F321	X8CrNiS18-9, 1.4305	SA 182 F321
24	控制器*	防腐蚀双金属片 TB 102 / 85		防腐蚀双金属片 TB 102 / 85		防腐蚀双金属片 TB 102 / 85	
42	密封圈(螺塞)	R-Cu99		R-Cu99		X6CrNiTi18-10, 1.4541	SA 182 F 321
43	阀头*	C35E, 1.1181	1035, 1038 ¹⁾	X6CrNiTi18-10, 1.4541	SA 182 F321 ¹⁾	X6CrNiTi18-10, 1.4541	SA 182 F321 ¹⁾
46	排污阀	X8CrNiS18-9, 1.4305	AISI 303	X8CrNiS18-9, 1.4305	AISI 303	X8CrNiS18-9, 1.4305	AISI 303
56	球阀(G3/8")	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	SA351CF8M	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	SA351CF8M	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	SA351CF8M

*可更换配件 ¹⁾公制螺纹连接

排量曲线



特殊设计:
带螺塞的阀帽
(BR 602/BR 603(Y))

排量曲线

该图为控制器在出厂标准设定下的最大排量

曲线1

低于饱和温度10K的冷凝水的最大排量

曲线2

过冷度30K的冷凝水的最大排量(通过冷凝水的积存)

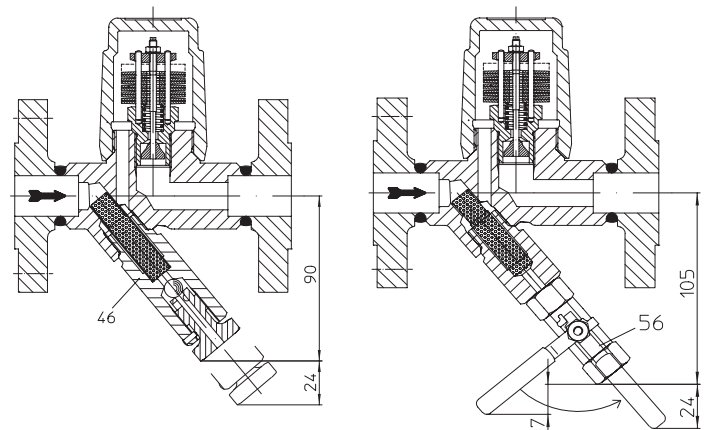
曲线3

20°C的冷凝水的最大排量(系统冷启动时)

冷凝水的排放温度决定了控制器的有效排放孔径。

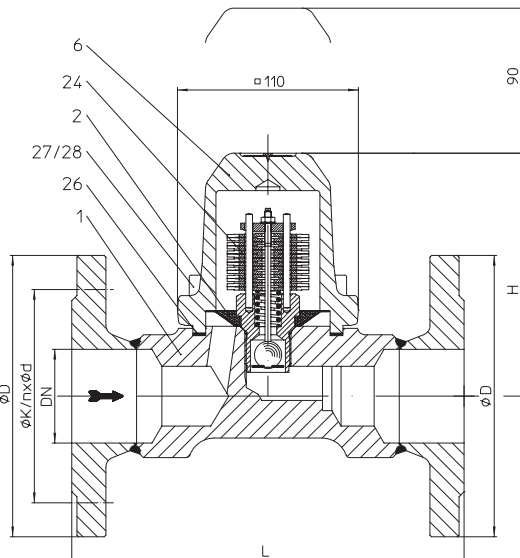
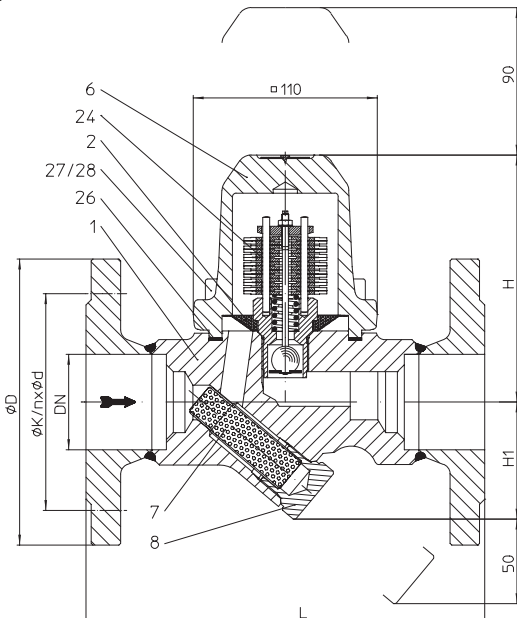
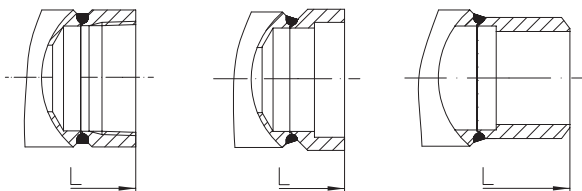
冷凝水过冷度越大, 排量也就越大。

选项



Y型过滤器带排污阀

外置式(Y型)过滤器,
配球阀及适配器
(16 bar, 210°C)

双金属式蒸汽疏水阀 高温钢/锻钢

Fig. 6001 法兰连接

Fig. 601....1 法兰连接

Fig. 600 / 601....2 螺纹连接
Fig. 600 / 601....3 承插焊连接
Fig. 600 / 601....4 对焊连接

- 内置防腐,耐水锤双金属控制器
- 系统启动与正常运行时可以自动排除空气
- 具有止回保护功能
- 设计:
 - 内置式过滤器-BR 600
 - 外置式过滤器-BR 601(Y)
- 适合任何位置的安装(阀帽朝下除外)
- 冷凝水过冷度可以连续调节(见操作说明)
- 阀帽无需垫圈密封,维护便捷
- 可选配控制器的工作范围:
 - R13- 最高入口压力13bar
 - R22- 最高入口压力22bar
 - R32- 最高入口压力32bar
- 选配件:
 - 外置式过滤器(Y型)带排污阀
 - 外置式过滤器(Y型)配球阀及适配器 (详见第467页示意图及安装手册)

Fig.45.600/45.601 PN40-1.0460	工作范围		
工作压力PS(bar-g)	32	22	14,5
工作温度 TS(°C)	250	385	450
允许的最大工作压差 ΔPMX (bar):	32 R32	22 R22	13 R13

Fig.85.600/85.601 PN40-16 Mo3	工作范围		
工作压力PS(bar-g)	35	32	28
工作温度 TS(°C)	250	385	450
允许的最大工作压差 ΔPMX (bar):	32 R32	22 R22	13 R13

Fig.55.600/55.601 PN40-1.4541	工作范围		
工作压力PS(bar-g)	32	22	
工作温度 TS(°C)	350	400	
允许的最大工作压差 ΔPMX (bar):	32 R32	22 R22	13 R13

连接方式	
法兰连接...1	DIN PN40 ANSI 150 RF 和 300 RF
螺纹连接...2	R- /NPT-螺纹
承插焊连接...3	
对焊连接...4	
其它连接方式可查询	

尺寸与重量		连接方式					
		法兰连接		螺纹连接 承插焊连接		对焊连接	
口径	mm inch	40 1 1/2	50 2	40 1 1/2	50 2	40 1 1/2	50 2
尺寸(mm)	L *	230	230	130 / 160 ¹⁾	210	250	250
	H	144	144	144	144	144	144
	H1	68	68	68	68	68	68
约重 (kg)		11,3	12,1	8,0	8,0	8,9	9,8

*其它端面尺寸备询

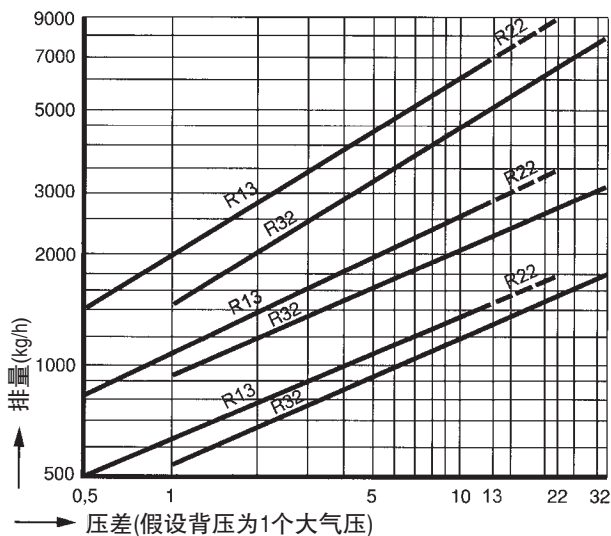
标准法兰尺寸参照第479页

更小的规格尺寸见第466页

部件表

位号	部件名称	材质与标号					
		DIN		相当于 ASTM / AISI		DIN	
1	阀体	P250GH, 1.0460	SA 105	16Mo3, 1.5415	SA 182 F1	X6CrNiTi18-10, 1.4541	SA 182 F 321
2	过滤器*	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304
6	阀帽	P250GH, 1.0460	SA 105	16Mo3, 1.5415	SA 182 F1	X6CrNiTi18-10, 1.4541	SA 182 F 321
7 (Y)	过滤网*	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304
8 (Y)	过滤器螺塞*	X8CrNiS18-9, 1.4305	SA 182 F321	X8CrNiS18-9, 1.4305	SA 182 F321	X8CrNiS18-9, 1.4305	SA 182 F321
24	疏水控制器*	防腐蚀双金属元件 TB 102 / 85		防腐蚀双金属元件 TB 102 / 85		防腐蚀双金属元件 TB 102 / 85	
26	垫片(阀体/阀盖)*	CrNi钢, 两面覆石墨		CrNi钢, 两面覆石墨		CrNi钢, 两面覆石墨	
27	圆头螺栓	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 193 Gr. B16 ¹⁾	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 193 Gr. B16 ¹⁾	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 193 Gr. B16 ¹⁾
28	六角螺母	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 194 Gr. 4 ¹⁾	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 194 Gr. 4 ¹⁾	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 194 Gr. 4 ¹⁾
46	排污阀	X8CrNiS18-9, 1.4305	AISI 303	X8CrNiS18-9, 1.4305	AISI 303	X8CrNiS18-9, 1.4305	AISI 303
56	球阀(G3/8")	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	SA351CF8M	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	SA351CF8M	GX5CrNiMo19-11-2, 1.4408	SA351CF8M

*可更换配件 ¹⁾公制螺纹连接

排量曲线

排量曲线

该图显示了控制器在出厂标准设定下的最大排量

曲线1

低于饱和温度15K的冷凝水的最大排量

曲线2

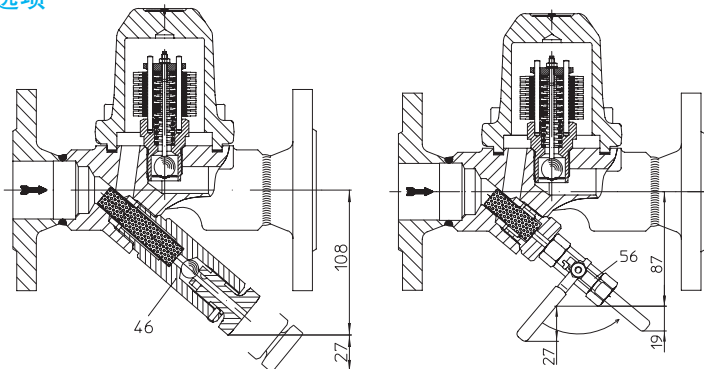
过冷度30K的冷凝水的最大排量(通过冷凝水的积存)

曲线3

20℃的冷凝水的最大排量(系统冷启动时)

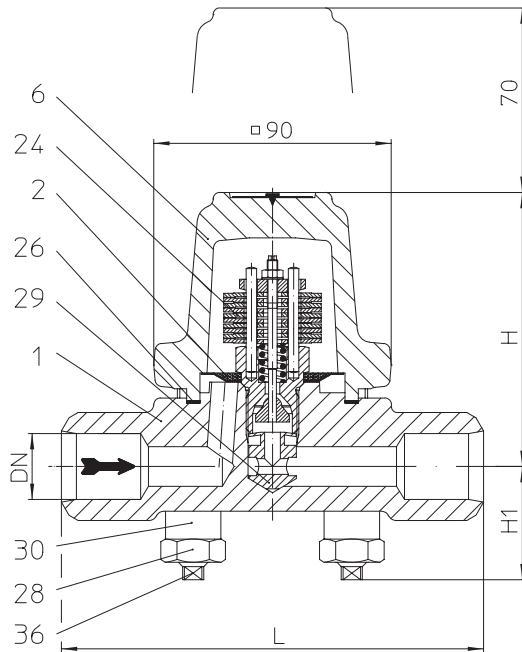
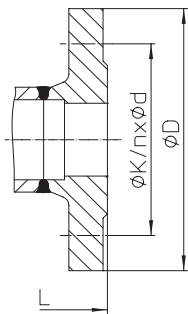
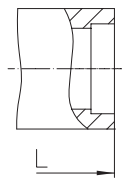
冷凝水的排放温度决定了控制器的有效排放孔径。

冷凝水过冷度越大, 排量也就越大。

选项


外置式过滤器带排污阀

带适配器的排污阀, 内置过滤网
(16 bar, 210°C)

双金属式疏水阀 高温钢

Fig. 600...4 对焊连接

Fig. 600...1 法兰连接

Fig. 600...3 承插焊连接

- 内置防腐,耐水锤双金属控制器
- 系统启动与正常运行时可以自动排除空气
- 具有止回功能
- 内置式过滤器
- 适合任何位置的安装(阀帽朝下除外)
- 冷凝水过冷度可以连续调节(见操作说明)
- 可在线更换疏水器控制器
- PN100可选配控制器的工作范围:
 - R60- 最高入口压力60bar
 - R90- 最高入口压力90bar

Fig. 86.600 PN63 - 15 Mo 3	工作范围		
工作压力 PS(bar-g)	56	47	45
工作温度 TS(°C)	300	400	450
允许的最大工作压差 ΔPMX (bar):	46 R46		

Fig. 87.600 PN100 - 15 Mo 3	工作范围		
工作压力 PS(bar-g)	90	59	27
工作温度 TS(°C)	450	495	530
允许的最大工作压差 ΔPMX (bar):	60 R60	90 R90	

连接方式		
法兰连接...1	DIN PN63 ANSI 400/600 RF	DIN PN100 ANSI 600 RF
承插焊连接...3		
对焊连接...4		
其它连接方式备询		

尺寸与重量		连接方式							
		法兰连接		承插焊连接			对焊连接		
口径	mm inch	15 1/2	25 1	15 1/2	20 3/4	25 1	15 1/2	20 3/4	25 1
尺寸(mm)	L *	210	230	160	160	160	160	160	160
	H	104	104	104	104	104	104	104	104
	H1	42	42	42	42	42	42	42	42
约重(kg)		6,2	9,3	4,6	4,5	4,4	4,6	4,5	4,4

*其它端面尺寸备询

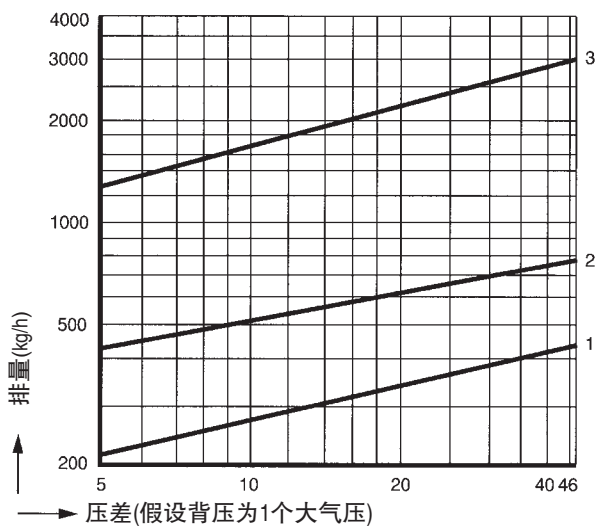
标准法兰尺寸参照第479页

更大的规格尺寸见第472页

部件表

位号	部件名称	材质与标号	
		DIN	相当于 ASTM / AISI
1	阀体	16 Mo 3, 1.5415	SA 182 F1
2	过滤器*	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304
6	阀帽	16 Mo 3, 1.5415	SA 182 F1
24	控制器*	防腐蚀双金属片TB 102 / 85	
26	阀盖垫片*	CrNi钢, 两面覆石墨	
28	六角螺母	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 193 Gr. 4 ¹⁾
29	防护挡板*	X17CrNi16-2, 1.405	AISI 431
30	加长套	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 193 Gr. B16
36	螺栓	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 193 Gr. B16 ¹⁾

*可更换配件 ¹⁾公制螺纹连接

排量曲线 PN63

排量曲线

该图显示了控制器在出厂标准设定下的最大排量 (可提供其它过冷度的设定)

曲线1

低于饱和温度15K的冷凝水的最大排量

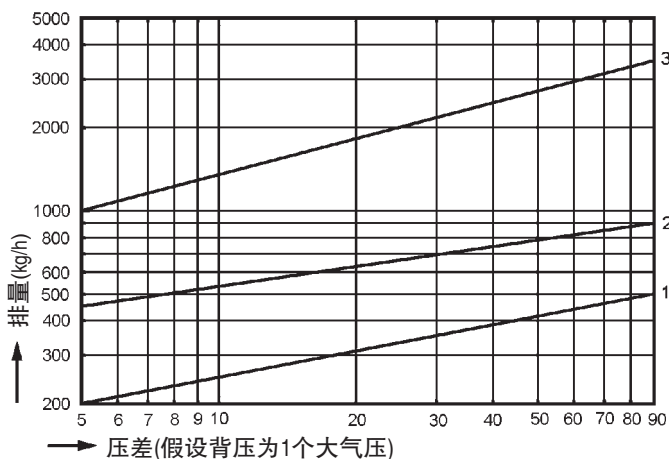
曲线2

过冷度30K的冷凝水的最大排量(通过冷凝水的积存)

曲线3

20℃的冷凝水的最大排量(系统冷启动时)

冷凝水的排放温度决定了控制器的有效排放孔径。冷凝水过冷度越大, 排量也就越大。

排量曲线 PN100


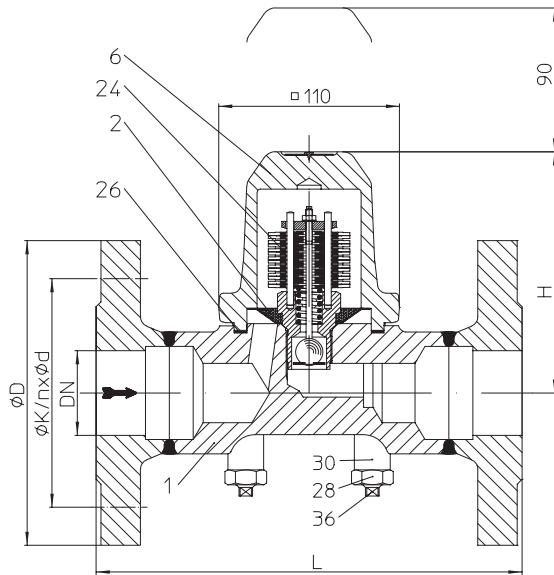
双金属式蒸汽疏水阀 高温钢


Fig. 600....1 法兰连接

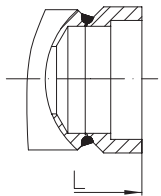


Fig. 600....3 承插焊连接

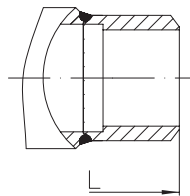


Fig. 600....4 对焊连接

- 内置防腐，耐水锤双金属控制器
- 系统启动与正常运行时可以自动排除空气
- 具有止回保护功能
- 内置式过滤器
- 适合任何位置的安装（阀帽朝下除外）
- 冷凝水过冷度可以连续调节（见操作说明）
- 可在线更换疏水器控制器
- PN100控制器的工作范围：
 - R56 - 最高入口压力56 bar
 - R32 - 最高入口压力32 bar

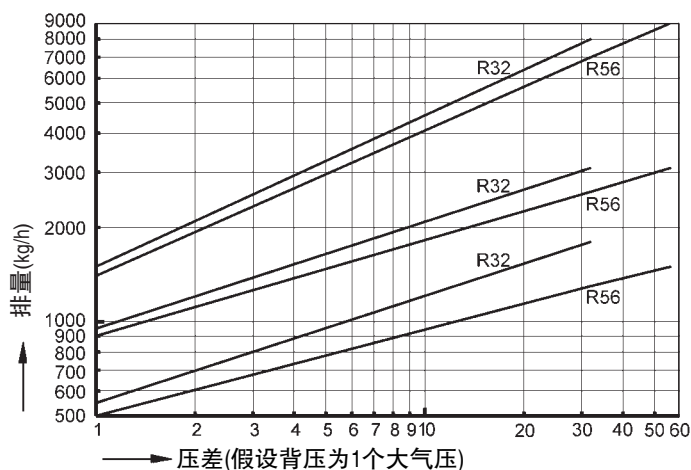
Fig. 86.600 PN63 - 16 Mo 3	工作范围		
工作压力 PS(bar-g)	56	50	45
工作温度 TS(°C)	300	350	450
允许的最大工作压差 ΔPMX (bar):	56 R56	32 R32	

连接方式	
法兰连接1	DIN PN63 ANSI 400/600 RF
承插焊连接3	
对焊连接....4	
其它连接方式备询	

尺寸与质量		连接方式					
		法兰连接		承插焊连接		对焊连接	
口径	mm inch	40 1 1/2	50 2	40 1 1/2	50 2	40 1 1/2	50 2
尺寸(mm)	L*	260	300	130	210	250	250
	H	144	144	144	144	144	144
约重 (kg)		13,3	14,1	8,0	8,0	8,9	9,8
* 其它端面尺寸备询		标准法兰尺寸参照第479页				更大的规格尺寸见第470页	

部件表

位号	部件名称	材质与标号	
		DIN	相当于ASTM / AISI
1	阀体SA 182 F1	16 Mo 3, 1.5415	SA 182 F1
2	过滤器*	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304
6	阀帽	16 Mo 3, 1.5415	SA 182 F1
24	控制器*	防腐蚀双金属片TB 102 / 85	
26	垫片(阀体/阀盖)*	CrNi钢, 两面覆石墨	
28	螺母TF M12	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 194 Gr. 4 ¹⁾
36	加长套	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 193 Gr. B16
36	螺栓L M12	21CrMoV5-7, 1.7709	SA 193 Gr. B16 ¹⁾
* 备件		其它材质备询	¹⁾ 公制螺纹连接

排量曲线

排量曲线

该图显示了控制器在出厂标准设定下的最大排量 (可提供其它过冷度的设定)

曲线1

低于饱和温度15K的冷凝水的最大排量

曲线2

过冷度30K的冷凝水的最大排量(通过冷凝水的积存)

曲线3

20°C的冷凝水的最大排量(系统冷启动时)

冷凝水的排放温度决定了控制器的有效排放孔径. 冷凝水过冷度越大, 排量也就越大.

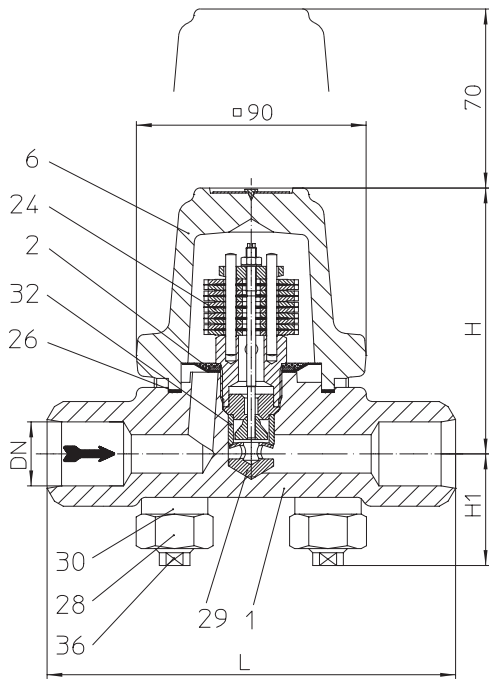
双金属式蒸汽疏水阀 高温钢


Fig. 600...4 对焊连接

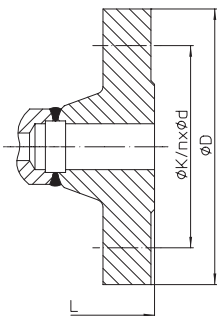


Fig. 600...1 法兰连接

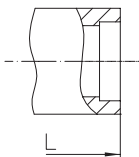


Fig. 600...3 承插焊连接

- 内置防腐，耐水锤双金属控制器
- 系统启动与正常运行时可以自动排除空气
- 具有止回保护功能
- 内置式过滤器
- 适合任何位置的安装(阀帽朝下除外)
- 冷凝水过冷度可以连续调节(见操作说明)
- 可在线更换疏水器控制器

Fig. 88.600 PN160 - 13 CrMo 4-5	工作范围			
工作压力 PS(bar-g)	153	100	62	35
工作温度 TS(°C)	350	510	530	550
允许的最大工作压差 ΔPMX (bar):	110			

Fig. 89.600 PN250 - 10 CrMo 9-10	工作范围			
工作压力 PS(bar-g)	184	154	108	81
工作温度 TS(°C)	500	510	530	550
允许的最大工作压差 ΔPMX (bar):	154			

连接方式		
法兰连接1	DIN PN160 ANSI 900 RF	DIN PN250 ANSI 1500 RF
承插焊连接3		
对焊连接4		
其它连接方式备询		

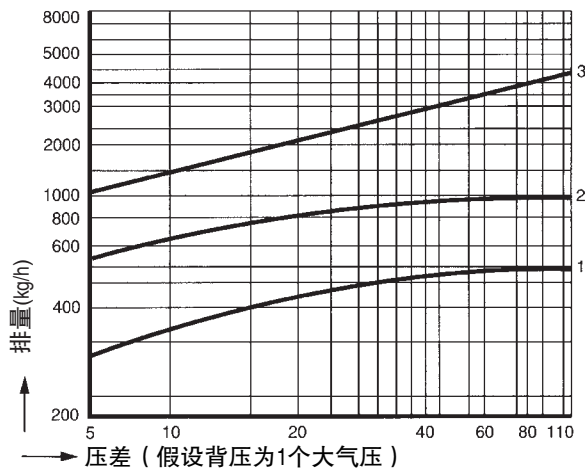
尺寸与重量		连接方式							
		法兰连接		承插焊连接			对焊连接		
口径	mm inch	15 1/2	25 1	15 1/2	20 3/4	25 1	15 1/2	20 3/4	25 1
尺寸(mm)	L *	210	230	160	160	160	160	160	160
	H	104	104	104	104	104	104	104	104
	H1	42	42	42	42	42	42	42	42
约重(kg)		6,4	9,6	4,8	4,7	4,6	4,8	4,7	4,6

* 其它端面尺寸备询

标准法兰尺寸参照第479页

部件表

位号	部件名称	材质与标号			
		DIN (PN160)	相当于 ASTM / AISI	DIN (PN250)	相当于 ASTM / AISI
1	阀体	13 CrMo 44, 1.7335	SA 182 F12	10 CrMo 9-10, 1.7380	SA 182 F22
2	过滤器*	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304
6	阀帽	13 CrMo 44, 1.7335	SA 182 F12	10 CrMo 9-10, 1.7380	SA 182 F22
24	控制器*	防腐蚀双金属片TB 102 / 85		防腐蚀双金属片TB 102 / 85	
26	垫片 (阀体/阀盖)*	CrNi钢, 两面覆石墨		CrNi钢, 两面覆石墨	
28	六角螺母	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b ¹⁾	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b ¹⁾
29	防护挡板*	X17CrNi16-2, 1.4057	AISI 431	X17CrNi16-2, 1.4057	AISI 431
30	加长套	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b
32	夹套*	X17CrNi16-2, 1.4057	AISI 431	X17CrNi16-2, 1.4057	AISI 431
36	螺栓	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b ¹⁾	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b ¹⁾
* 备件					¹⁾ 公制螺纹连接

排量曲线PN160

排量曲线

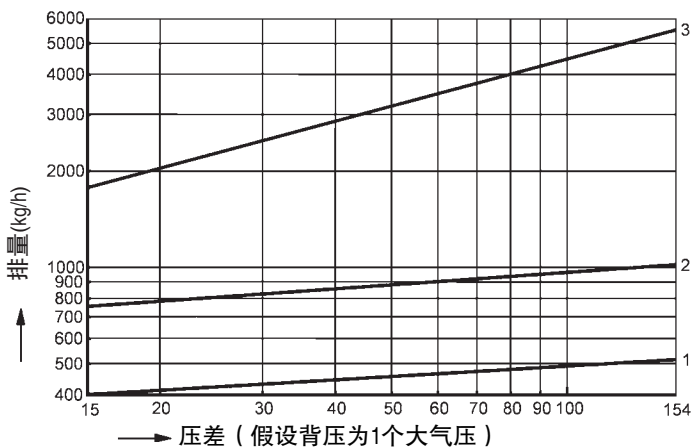
该图显示了控制器在出厂标准设定下的最大排量 (可提供其它过冷度的设定)

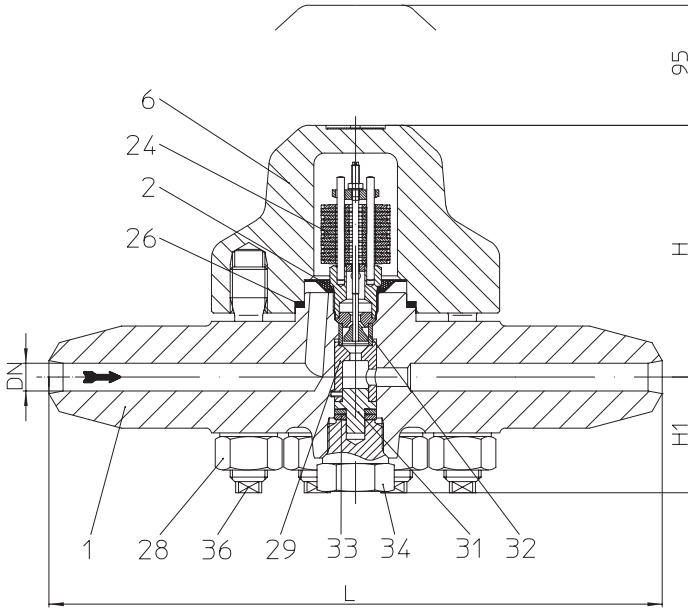
曲线1
低于饱和温度10K的冷凝水的最大排量

曲线2
过冷度30K的冷凝水的最大排量(通过冷凝水的积存)

曲线3
20°C的冷凝水的最大排量(系统冷启动时)

冷凝水的排放温度决定了控制器的有效排放孔径。冷凝水过冷度越大, 排量也就越大。

排量曲线PN250


双金属疏水阀 高温钢


- 内置防腐，耐水锤双金属控制器
- 系统启动与正常运行时可以自动排除空气
- 具有止回保护功能
- 内置式过滤器
- 适合任何位置的安装(阀帽朝下除外)
- 冷凝水过冷度可以连续调节(见操作说明)
- 可在线更换疏水器控制器

Fig. 600...4 对焊连接

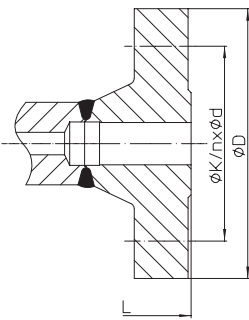
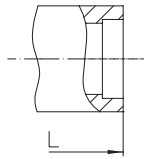

 Fig. 600...1 (PN400)
法兰连接

 Fig. 600...3
承插焊连接

Fig. 8b.600 / 8c.600 PN630 - 10 CrMo 9-10	工作范围		
工作压力 PS(bar-g)	300	250	162
工作温度 TS(°C)	537	550	580
允许的最大工作压差 $\Delta PMX(\text{bar})$:	270		

Fig. 8b.600 / 8c.600 PN630 - X 10 CrMoVNb 9-1	工作范围		
工作压力 PS(bar-g)	300	298	130
工作温度 TS(°C)	545	550	600
允许的最大工作压差 $\Delta PMX(\text{bar})$:	270		

Fig. 8b.600 / 8c.600 PN630 - X 11 CrMoWVNb 9-1-1	工作范围		
工作压力 PS(bar-g)	300	250	180
工作温度 TS(°C)	580	600	630
允许的最大工作压差 $\Delta PMX(\text{bar})$:	270		

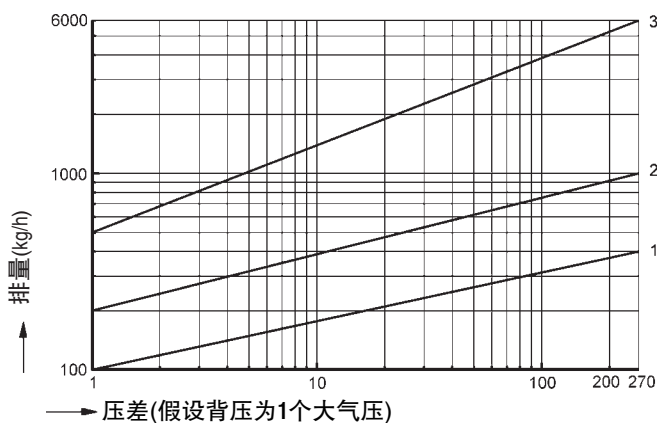
连接方式	
法兰连接1	DIN PN400 ANSI 2500 RF
承插焊连接3	DIN EN 12670, ANSI B16.11
对焊连接....4	DIN EN 12627, ANSI B16.25
其它连接方式备询	

尺寸与质量		连接方式					
		法兰连接		承插焊连接		对焊连接	
口径	mm inch	15 1/2	25 1	15 1/2	25 1	15 1/2	25 1
尺寸(mm)	L*	435	470	330	330	330	330
	H	135	135	135	135	135	135
	H1	63	63	63	63	63	63
约重 (kg)		27,0	33,0	20,0	19,0	20,0	19,0
* 其它端面尺寸备询		标准法兰尺寸参照第479页					

部件表

位号	部件名称	材质与标号				
		DIN	相当于 ASTM / AISI	DIN	相当于 ASTM / AISI	DIN
1	阀体	10 CrMo 9-10, 1.7380	SA 182 F22	X 10 CrMoVNb 91, 1.4903	SA 182 F91	X 11 CrMoWVNb 9-1-1, 1.4905
2	过滤器*	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301
6	阀帽	10 CrMo 9-10, 1.7380	SA 182 F22	X 10 CrMoVNb 91, 1.4903	SA 182 F91	X 11 CrMoWVNb 9-1-1, 1.4905
24	控制器*	防腐蚀双金属片TB 102 / 85		防腐蚀双金属片TB 102 / 85		防腐蚀双金属片 TB 102 / 85
26	密封圈(阀体/阀盖) *	石墨 / 1.4541 (螺旋状密封圈)		石墨 / 1.4541 (螺旋状密封圈)		石墨 / 1.4541 (螺旋状密封圈)
28	六角螺母	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b ¹⁾	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b ¹⁾	X22CrMoV12-1, 1.4923
29	防护挡板*	X39CrMo17- 1+QT, 1.4122+QT	AISI 440	X39CrMo17- 1+QT, 1.4122+QT	AISI 440	X39CrMo17- 1+QT, 1.4122+QT
31	加强挡板	X39CrMo17- 1+QT, 1.4122+QT	AISI 440	X39CrMo17- 1+QT, 1.4122+QT	AISI 440	X39CrMo17- 1+QT, 1.4122+QT
32	夹套*	X17CrNi16-2, 1.4057	AISI 431	X17CrNi16-2, 1.4057	AISI 431	X17CrNi16-2, 1.4057
33	锁定垫圈	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301	SA 240 Gr.304	X5CrNi18-10, 1.4301
34	维修螺栓	10CrMo9-10, 1.7380	SA 182 F22	10CrMo9-10, 1.7380	SA 182 F22	10CrMo9-10, 1.7380
36	螺栓	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b ¹⁾	X22CrMoV12-1, 1.4923	SA 453 Gr. 660 b ¹⁾	X22CrMoV12-1, 1.4923

* 可更换配件 1) 公制螺纹连接

排量曲线 PN630

排量曲线

该图显示了控制器在出厂标准设定下的最大排量
(可提供其它过冷度的设定)

曲线1

低于饱和温度10K的冷凝水的最大排量

曲线2

过冷度30K的冷凝水的最大排量(通过冷凝水的积存)

曲线3

20°C的冷凝水的最大排量(系统冷启动时)

法兰符合DIN 2501标准

螺纹接口符合技术样本或按照客户要求

承插焊接口符合DIN EN 12760 标准或按照客户要求

对焊接口符合DIN EN 12627 标准或按照客户要求

活接带对焊接口符合技术样本或按照客户要求

端面距离符合技术样本或按照客户要求

有关疏水器与管道焊接的说明

焊接槽符合DIN 2559标准

我们用于焊接的疏水器阀体材质为有以下几种:

1.0619+N	(GS-C25N)符合DIN EN 10213-1-2 / SA 216 WCB标准
1.0460	P250GH符合DIN 17243 / SA 105标准
1.0401	C 15符合DIN 17210标准
1.5415	16Mo 3符合DIN EN 10028, DIN 17155 / SA 182 F12标准
1.4541	X6CrNiTi18-10符合DIN EN 10088, DIN 17440 / SA 182 F321标准
1.7335	13 CrMo 44符合DIN EN 10028, DIN 17155 / SA 182 F12标准
1.7380	10 CrMo 9-10符合DIN EN 10028, DIN 17155 / SA 182 F22标准
1.4903	X 10 CrMoVNb 91符合VdTÜV Data sheet 511/3 (06.99) / SA 182 F91标准
1.4905	X 11 CrMo WVNb 9-1-1符合VdTÜV Data sheet 522/3 (06.99)标准

根据经验, 我们推荐使用电焊技术进行阀门, 过滤器与管道之间的连接。

由于阀门与管道之间材质与厚度的不同, 气焊相对于电焊更容易造成焊接缺陷, 如硬化裂痕, 粗糙的波纹型结构

如双金属式疏水器端面距离小于95 mm, 双金属控制器必须在焊接前拆下。当疏水器冷却到常温时, 在将控制器装回到疏水器上。

承插焊接的蒸汽疏水器只能使用亚弧焊接(焊接工艺符合DIN EN 24063标准)。

如果在质保期内, 非厂商或厂商授权人员擅自改动产品或设置, 质保期将自动失效。

新旧型号对照表

新型号	旧型号
不同连接方式	
600....	C....
....1 法兰连接U (AU, BU, CU)
....2 螺纹连接	A....
....3 承插焊接	B....
602....	B....
....4 对焊连接UX (AUX, BUX, CUX)
603....	B....
....5 焊接活结头连接UYX (AUYX, BUYX, CUYX)

请查阅技术规范的信息及限制!

选型标准:

- 蒸汽压力
- 冷凝水排量
- 连接类型
- 材质
- 背压
- 口径/压力
- 控制器
- 应用场合或蒸汽类型

例如:

=> 双金属疏水器 CONA® B, BR 600, PN40, DN15, 控制器R22, 法兰连接, 端面距离150 mm

尺寸单位: inch
重量单位: kg
1 bar $\hat{=}$ 10 ⁵ Pa $\hat{=}$ 0,1 MPa
Kvs in m ³ /h
1 bar $\hat{=}$ 14,5 PSI
1 inch $\hat{=}$ 25,4 mm

标准法兰尺寸 (DIN)

DN	PN 16			PN 40			PN 63			PN 100		
	∅ D	∅ K	n x ∅ d	∅ D	∅ K	n x ∅ d	∅ D	∅ K	n x ∅ d	∅ D	∅ K	n x ∅ d
15	--	--	--	95	65	4 x 14	105	75	4 x 14	105	75	4 x 14
20	--	--	--	105	75	4 x 14	--	--	--	--	--	--
25	115	85	4 x 14	115	85	4 x 14	140	100	4 x 18	140	100	4 x 18
32	--	--	--	140	100	4 x 18	--	--	--	--	--	--
40	--	--	--	150	110	4 x 18	170	125	4 x 22	--	--	--
50	165	125	4 x 18	165	125	4 x 18	180	135	4 x 22	--	--	--

DN	PN 160			PN 250			PN 400		
	∅ D	∅ K	n x ∅ d	∅ D	∅ K	n x ∅ d	∅ D	∅ K	n x ∅ d
15	130	75	4 x 14	130	90	4 x 18	145	100	4 x 22
20	--	--	--	--	--	--	--	--	--
25	150	100	4 x 18	150	105	4 x 22	180	130	4 x 26

标准法兰尺寸 (ANSI)

DN		ANSI 150						ANSI 300						ANSI 400					
		∅ D		∅ K		n x ∅ d		∅ D		∅ K		n x ∅ d		∅ D		∅ K		n x ∅ d	
mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
15	1/2	89	3,50	60	2,36	4x16	4x0,62	95	3,75	66,5	2,62	4x16	4x0,62	95	3,75	66,5	2,62	4x16	4x0,62
20	3/4	99	3,90	70	2,70	4x16	4x0,62	117	4,62	82,5	3,25	4x19	4x0,75	117	4,62	82,6	3,25	4x16	4x0,75
25	1	108	4,25	79	3,10	4x16	4x0,62	124	4,88	89	3,50	4x19	4x0,75	124	4,88	89	3,50	4x19	4x0,75
32	1 1/4	117	4,62	89	3,50	4x16	4x0,62	133	5,25	98,5	3,88	4x19	4x0,75	133	5,25	98,6	3,88	4x19	4x0,75
40	1 1/2	127	5,00	98	3,85	4x16	4x0,62	155	6,12	114	4,50	4x22,5	4x0,88	155	6,12	114	4,50	4x22,5	4x0,88
50	2	153	6,00	121	4,76	4x19	4x0,75	165	6,50	127	5,00	8x19	8x0,75	165	6,50	127	5,00	8x19	8x0,75

DN		ANSI 600						ANSI 900						ANSI 1500					
		∅ D		∅ K		n x ∅ d		∅ D		∅ K		n x ∅ d		∅ D		∅ K		n x ∅ d	
mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
15	1/2	95	3,75	66,5	2,62	4x16	4x0,62	121	4,75	82,5	3,25	4x22,5	4x0,88	121	4,75	82,5	3,25	4x22,5	4x0,88
20	3/4	117	4,62	82,6	3,25	4x19	4x0,75	130	5,12	89	3,50	4x22,5	4x0,88	130	5,12	89	3,50	4x22,5	4x0,88
25	1	124	4,88	89	3,50	4x19	4x0,75	149	5,88	102	4,00	4x25,5	4x1,0	149	5,88	102	4,00	4x25,5	4x1,0
32	1 1/4	133	5,25	98,6	3,88	4x19	4x0,75	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
40	1 1/2	155	6,12	114	4,50	4x22,5	4x0,88	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	2	165	6,50	127	5,00	8x19	8x0,75	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

DN		ANSI 2500					
		∅ D		∅ K		n x ∅ d	
mm	inch	mm	inch	mm	inch	mm	inch
15	1/2	133	5,25	89	3,50	4x22,5	4x0,88
20	3/4	140	5,5	95	3,75	4x22,5	4x0,88
25	1	159	6,25	108	4,25	4x25,5	4x1,0

符合ASTM标准的疏水器

- 承压部件采用 ASTM / AISI标准材质
- 螺栓与螺母采用ASTM材质制造, 但采用公制螺纹
- 端面距离符合技术样本或按照客户要求
- 法兰符合 ANSI标准
- 通过API 598压力测试标准